

Los hijos del batallón

Acto 2o

11

Cuadros 10

Una ~~la~~ trinchera delante de la Torre del Aguila. A la ~~ingresando~~ ^{ingresando} en ~~tercer~~ ^{tercer} término, levántase, sobre unas rocas, el edificio de la torre, cuya parte alta pierdese en las bambalinas. En la parte de la torre más inmediata al espectador, ~~destá~~ ^{destá} ~~una~~ ^{destá} ~~una~~ ^{destá} ~~gran~~ ^{destá} ~~brecha~~ ^{destá} abierta en el muro. Esta ~~brecha~~ ^{brecha} prolongase hacia arriba, con la figura de un enorme lugarto, y llega, en zig-zag, hasta una ~~ventana~~ ^{ventana} cuyos ~~hierr~~ ^{hierr} ~~están~~ ^{están} destruidos por una bala de cañón. Frente por parte de la brecha, y en la parte baja de un extenso talud, ~~aparece~~ ^{aparece} la boca de una galería cubierta. A la ~~ingresando~~ ^{ingresando}, una

Y altura, bajo la cual se han
abierto otros caminos subterrá-
neos.

Escena 1ª

Juana, Sebastián, Mar-
celo y otros soldados del Batallón
del General Frigis. (Viva en la trin-
chera. Los soldados repartidos en

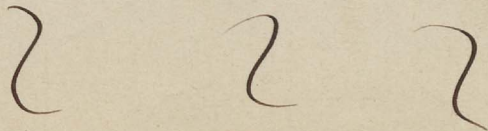
Misericordias

grupos, y sentados en varias
pedras ^{abatán de} ~~trunco~~ en rancho alepe-
mente.

Música

Coro. — Desde que el to que de Diana
por el espacio resonó,
ya está perdiendo sangre y
guerra,
ya está en su puesto — el batallón

La hermosa luna de la mañana
los anchos cielos alegró;
hijo se encuentra — para todo,
y está en su puesto — el batallón



Torre maldita,
ruido furesto,
vencida al cabo
te rendirás;

que el batallón está en su puesto,
y por la brecha te asaltará.

Juana (saliendo)

¿Quién quiere vino
que alegra el alma?
Aquí lo traigo,
y aquí está Juana.

Coro.

¡Qué cantinera
tan vivaracha!
Siempre tan buena!
Siempre tan guapa!

Juana (en más alegría)

¿Quién quiere vino
que alegra el alma?
¡Aquí lo traigo,
y aquí está Juana!

Coro.

¡Venga ese vino
que alegra el alma!
¡Vaya un vinillo
que sirve Juana!

J.
Coro

Vengan los vasos
~~siempre~~
sirven punto

4/

J. ¡Tengan paciencia,
que hay para todos!

los del coro. Toma, toma! (repantieniendo vasos)
Venga!

J. Venga! (acercando los vasos)
Toma tú!

Coro. ¡Vaya, por vosotros!
¡Vaya, a tu salud!
¡Vaya, a tu salud!

J. (buscan los vasos)
¡Pohecitos
los soldados,
fatigados,
de luchar!
¡Se lamentan,
se enfurecen,
se entristecen
sin cesar!

Hasta que viene la cantinera,
unos entre nubes amontonadas
filtrae un rayo de luz del sol;
y en cuanto llega todos se ríen,
todos se animan, todos se alegran...
¡Ya está contento mi batallón!

Coro. Hasta que viene la cantinera...

5 / 2
En las veladas
del campamento
cuena el soldado
con paz y amor,

y es siempre entonces la cantinera
como una novia
de los soldados
del batallón!

Uno - 3 es siempre

2
En las horas
de la batalla,
por los heridos
piden favor,

y es siempre entonces la cantinera
como una hermana
de los soldados
del batallón!

Uno 3 es siempre

—

3.
Unos se mueren,
otros se salvan;
reza por todos
con santo amor;

y es siempre entonces la cantinera
como la madre
de los soldados
del batallón!

6
Coro.

¡ Esta es la novia, y esta es la hermana,
~~y esta es la madre,~~
y esta es la madre,
de los soldados,
del batallón!

Juana.

¡ Yo soy la novia, yo soy la hermana,
~~y yo soy la madre,~~
yo soy la madre,
de los soldados,
del batallón!

Hablado

J.

Por supuesto, que es
de hablar del batallón
no para de ser una fan-
faronada que solo se le
puede permitir al Sar-
gento Raderel. Erain
más de ~~trescientos~~ ^{trescientos}
y apenas quedáis ~~veinte~~ ^{cuarenta}

Seb.

Sabe Dios si quedará al-
guno para la noche, de
por el asalto.
La torre maldita se

71/
me figura un monstruo
del infierno, que va á
~~devorarnos~~, á todos. En
la granja de las tres cru-
ces quedó medio batallón.
En la toma de Sol que-
dó el resto; menos nosotros.

J. Bien se batío' el cobre!
Seb. Y lo que es huy, quien

sabe si quedará algu-
no para contarlo!

J. Si ha de ser para con-
tarlo, y para charlar
por los cuartos, ya sé yo
quien quedará.

Marc. ¿Quién?

J. ¿Quién ha de ser? ¡Radoub!

Escena 2ª

Dichos y el sargento Radoub.

Rad. (cont.) Presente!

J. ¡Ya está aquí!

Rad. (que habla muy apuro y con gran indignación) Si, ya está aquí. ~~Para~~ ~~que sepáis lo que ocurre.~~ ~~y para contar~~ ~~para que cruzéis lo que~~ ~~del~~ ~~o importa~~ ~~que nada.~~ Dentro de

87
poco vá á empezar el
asalto. Para nosotros la
toma de esta torre es
cuestión de hora. Esa
es el último refugio
del marqués de Sante-
nac. Venido en todas
partes, lo hemos acorra-
lado al fin en su torre
señorial. ¡ En ella ha de
perecer!

Seb.

Rud.

J.

Rud.

¿^{quien} ~~quien~~ lo duda?
¿le odiáis mucho?
¿Y tú lo preguntas?
Si. Porque por muchos
que lo odiáis, váis
á ^{afirmar} ~~confirmar~~ más, muchos
más aún. El batallón
del Goro Frigio adoptó
á tres infelices criaturas,
que eran su encanto...

Seb.

J.

¡Oh vanidad!
¡Oh orgullo! desde que
los bandidos nos las
arrebataron, solo seña-
mos un vengoradas.

Nad.

8 bis

Rad ~~Fr.~~

¡Vaya! ¿Querer que
se regale el vido. Esta
mos en el brique de la
Saudraie

~~Leb.~~

Taló sabemos

~~Radoub.~~

En el corazón de esta
tierra vendeano, que
nos va a comer a mu-
chos.

~~Leb. Juana~~

Conforme.

~~Rad.~~

¡Tanto como conforme!

~~Leb. Juana~~

Conforme, he dicho.

~~Rad.~~

Pues, adelante. Aquí nos
espian, a qui nos ase-
nan. Cada árbol puede
convertirse en un enemigo.

~~Leb.~~

Lo ves difícil

~~Rad.~~

Detrás de cada tronco
puede salir un vendea-
no.

~~Leb. Juana~~

Lo es otra cosa. Estamos
en la Vendée, y no en Mar-
sella.

~~Rad.~~

... Y si este destacamento

9/

la guarda en su poder
como valises rehenes?
¡Lanternas! ¡Sabéis
donde están los hijos del
batallón? ¡vuestr
hijos? Ahí! Detrás de
los muros! En la torre
del Aguilón!

J.
Narc.
Rad.

¡Radoub!
¿Qué dices?
Sospeché'los desde hace
días, y ya estoy seguro
de cuanto os digo. Una
joven mujer de estos
contornos los vio llegar.
^{¡A los tres. Sin la madre!}
Y como no hace diez
minutos que los he
visto, ¡yo! ¡Radoub!!
¡¡con mis propios ojos!!
desde una altura inme-
diata, asomadas sus ru-
bias cabecitas a una
ventana del ~~palacio~~ cas-
tillo, por la parte que
da' sobre el barranco re-

J. ¿dos tres?

R. ¡dos tres!

Seb. — ¿... la la torre?

R. ¡¡¡ la la Torre!! vá a

J. Impaciente ¿es, ¿cuando empezará ~~el~~ el asalto?

Música

Seb. M. y Cno. Dice bien, Sargento!
¿cuando empezará,
para que a los míos
podamos salvar?

J. — ¡Ha de entrar en la torre el primero
este batallón!

Rad. — ¡? delante, delante de todos,
quisiera entrar yo.

Seb. ¡Yo!

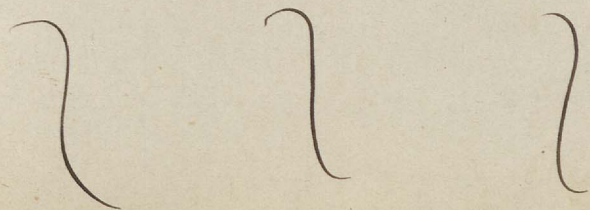
Mas. ¡Yo!

Cno. ¡Yo!

Todos ¿Porqué no?

Rad. ¡Porque no!

¡¡Porque voy a entrar yo!!



11 / Rad. ¿Qué me importan los cables
 que me puedan herir?
 ¿Qué me importan las balas
 que me puedan matar?
 ¿Y qué me importa morir
 si los puedo salvar?
~~¿Y qué me importa morir, si los
 puedo salvar?~~

Seb. Mary
 Coro } No me importan los cables
 que me puedan herir,
 ni me importan las balas
 que me puedan matar!
 ; No me importa morir
 si los puedo salvar!

Juana
 (a' Rad.) } No te importen los cables
 que te puedan ^{herir,} ~~matar~~
 ni te importen las balas
 que te puedan matar!
 ; No te importe morir,
 si los puedes salvar!

12/ J.

Yo moriré contigo,
si es necesario
que yo y también perezca
jamá salvados!

Seb. M. y Curo. ¡Dispunga la envidia
si es necesario!
Los tres son nuestros hijos.
¡Hay que salvarlos!

Rad. ¡Sin a' costa de esfuerzos
desesperados!
¡De seguro un llamam!
¡Hay que salvarlos!
Todos — ¡Hay que salvarlos!



Radob. (a Juana)

Entre el humo de la pólvora,
que la he de ^{dejar} ~~dejar~~ ~~dejar~~,
de las saetas y flechas,
al momento ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ fulgurar
de las voces y disparos
al estrepito infernal, ~~...~~

— golpe aquí!
golpe allá!

"Que me apuntan!"

"¡Voto va'!"

"¡Que nos tiran
a matar!"

Tiso allí!

¡Golpe allá!

¡Tajo aquí! —

yo te juro que he de entrar,
que con ellos he de dar,
y que al fin

¡o' los tengo que salvar!

¡o' me tengo que morir!

(Repite el coro la misma
estrofa y Juana canta
con él lo siguiente)

14/
Juana.

Contemplando desde lejos
el heidiz batallar,
~~el heidiz batallar~~
de far voces y disparos,
al estrepito infernal,
y escrutando el redoble
de las sables y fusiles,
~~de las sables y fusiles~~
al riñete fulgurante
que sin tajar se avienta.....

— golpe aquí!

golpe allá!

"Que te apunten!"

"¡Voto va'!"

"Que les tiran
a' matar!"

Tiro allí!

Golpe allá!

Tajo aquí! —

yo te juro que he de estar
en zorra, sin cesar,

porque al fin

¡tu los tienes que salvar,
si no llegar a' morir!

~~~~~



15/

Rad. y Coro. }  
J. }  
} Solo tengo que salvar  
} El los tiene que salvar }

Rad. ¡ Juramos todos,  
morir por ellos!

J. Venid, soldados!

Rad. ¡ Jurad!

J. ¡ Jurad!

Coro. ¡ Aunque nos cueste la vida a todos  
se salvarán!

J. ¡ Por mi, soldados, en pos he madre  
un alma y vida gracias os dá!

---

Todos Al asalto!  
Al asalto!

Rad. ¡ Que nos llamen  
al fin!

Todos Al asalto!  
Al asalto!

Rad. ¡ A vencer  
o a morir!

Todos ¡¡ A vencer  
o a morir!!

---

1 1 2

Dichos. Gausain y ~~los~~  
~~capitanes~~, (seguido por un pelotón de soldados.)

### Hablado

- J. El Comandante!
- G. (entro) Sargento Radoub.  
 El asalto va a' comenzar de un momento a' otros.
- Rad. ¡Gracias a' Dios!
- G. ¿Estabas impaciente?
- Rad. ¡Mas que nunca!
- Seb. El Comandante ¡guerra...
- J. (a' Seb.) ¡Calle! El va a' su asalto y nosotros al nuestro.
- Rad. ~~¡Maldición~~ ~~del~~ el pulso, mi Comandante! La brecha ~~no es mala~~ <sup>no es mala</sup>, y como la torre está ~~quedando~~ <sup>quedando</sup> hasta ~~arriba~~ <sup>arriba</sup>, y como los hierros del ~~trancera~~ <sup>era ventana</sup> están partidos también... ¡joder! ¡quién sabe si

- ventana*
- G. La ~~torre~~ <sup>ventana</sup> nos opee  
un segundo paso!
- J. ¡Mejor es la hecha,  
más segura y más  
ancha! El combate  
va' a ser terrible, pe-  
ro la torre será nuestra
- J. Y entonces...?
- Rad. Lanthenac...?
- G. O habrá muerto en  
la hecha....
- Rad. O estará en nuestro  
poder.
- G. ¡Y será guillotinado!
- Rad. ¡Sin compasión!
- G. ¿La torre es con alguien?  
Lanthenac es el ene-  
migo de la patria. Su  
duello entre él y yo  
solo puede acabar con  
su muerte o con la  
mía.

Escena 4<sup>a</sup>

Dichos. ~~Guécharup~~ <sup>Guécharup</sup>, (con  
otros soldados).

Gué-  
charup (entre). ¡Mi comandante!

G.

¿Qué hay, capitán?

Qué-Cap.

La columna de ataque  
 aguarda nuestras órdenes  
~~maltratada en la ga-~~  
~~lanta cubierta~~

J.

Radoub.

Rad.

Un momento...!

G.

¿La habéis dividido en  
 tres secciones?

Qué-Cap.

Segun dispusieris.

G.

En un lugar tan estre-  
 cho, no puede penetrar  
 tanta gente a la vez.

(Oyese un toque de  
clarín en lo alto de la  
Torre) ¿Habéis oído?

Qué-Cap.

Es el clarín de los  
 insurrectos. ~~Piden~~  
~~deben decirnos algo. men-~~  
~~os.~~  
 ¿Ván a oírles?

G.

¿Por qué no?

Qué-Cap.

Contestad.

(Suena un clarín, dentro)

Escena 1ª

Dichos y El Centella, que aparece a la  
 entrada de la brecha, seguido por dos ven-  
 deados

19/

U.C.<sup>lta</sup> Soldado. Diganme todo.  
 de la singular nobleza  
 en que mi Senor proscele  
 vengo a dar alta prueba.  
 Os hablo por el Marqués  
 de Santenac.

R. (¡ Buena pieza !)

U.C.<sup>lta</sup> Los vendíais vivos  
 sin cobrar y sin penas,  
 y siempre en pay en los hombrs  
 en Dios y con la conciencia.  
 Habéis llegado de pronto  
 con iracunda tormenta.  
 Destruiréis nuestros hogares,  
 arrasáis nuestras tierras,  
 llevaréis a las ruinas  
 de nuestras santas iglesias  
 el aroma de la orgía  
 y el eco de la blasfemia.

J. Basta de frases inútiles!  
 R. ¡ Dinos ya lo que desías !  
 E.C.<sup>lta</sup> ¿ Vais a intentar el asalto  
 de la Torre, por la brecha ?

20/  
R.

Respuestas.

de C. <sup>lla</sup>

Te respondo  
que se hara' lo que se  
juegará  
Sois de mil. No tenis veinte,  
pero, con ser nuestras fuerzas  
tan desiguales, son tantas  
y tan firmes las defensas  
de la torre, que se aguantan  
los ojos a' que se cuenta  
el número de soldados  
que penetran por la brecha  
por el número de muertos  
que habreis de dar a' la tierra.  
Quiza' un verga' al cabo  
pero despues de violentas,  
de violentisimas luchas

)))

21/

y de espantosas tragedias.  
¿queréis evitarlas?  
¿cómo?

G.

Rad. Sí, lo ya!

G. (a Rad.) Calma!

J. (a Rad.) Paciencia!

CC<sup>va</sup> - Tenemos tres prisioneros,  
tres vivos.

Rad.

CC<sup>va</sup>

¿Los muertos!

Eran,

según se dice, los hijos  
de un batallón que peleó  
contra nosotros há tiempo...

~~ya los estamos leyendo~~

Rad.

(¡la verdad!).

CC<sup>lla</sup>

... Y cuyas fuerzas  
deben ser delas que ahora  
nos acorralan y cercan.  
Pues bien, os devolveremos  
los vivos, con una copiosa  
condición, una tan solo.  
~~¡la vida!~~ Sí, lo.

G.

CC<sup>lla</sup>

Con tal de que obregan  
de vosotros los voluntarios  
~~que aquí se fuerza...~~  
~~salida~~ que aquí cesados se encuentran  
salida libre, con todos  
los honros de la guerra.

227  
23

J. Jamás!

El C<sup>llo</sup> ¿Jamás?

J. Comandante.

El C<sup>llo</sup> ¿La aceptan o no la aceptan?

J. Nunca!

El C<sup>llo</sup> ¿Nunca? Pues entonces...

¡en un chad bien a' El Centella!  
(es saltando e violentamente)

Las vidas de los tres niños  
responderán de las vuestras  
¿No me condenáis a muerte  
y os gozáis en la sentencia  
con loco furor?...; Pues ellos  
sufrirán la misma pena.  
Y ha de ser ental martirio,  
con tortura tan horrenda....

J. Calla!

J. Calla!

R. ¡Miserables!

J. ¿Y si yo te propusiera  
otra audición?

El C<sup>llo</sup> (serenándose); ¡Ja es mucho!

J. Soy el jefe de las fuerzas  
republicanas, el árbitro  
del país...

El C<sup>llo</sup> Mejor dijeras



que fuiste el señor vicario  
de Gaurain y que en la tierra  
no hay hombre más ronegado  
que tú, ni mayor vileza  
que la tuya.

G.

¡lo que gustes!

¿Quedaría satisfecha  
~~tu~~ <sup>tu</sup> jura si te entregáram  
con mi vida mi cabeza?

J.

Comandante!

G.

Calma!

Rad.

Calma!

G.

Pues oiga bien el Centella,  
~~que soy un hombre solo~~  
Tú, soy, con una sola  
condición, clara y expresa.

Que vos entreguéis en cambio  
~~la~~ <sup>a</sup> la Lanterna. Cunda guerra  
nos ~~nos~~ <sup>nos</sup> ofeças, paz te brindo  
con ~~un~~ <sup>un</sup> mis palabras sinceras.

~~Longa~~ Resuelve pronto.  
¿que' dice?

Rad.

¿o? ¿Que primero me  
entierren  
vivo!

G.

¡Pues basta de frases  
inútiles!

Rad.

¡A la brecha!

G.

Calma, sargento!

28/

le C. lla

A la lucha

sin imposición y sin trépa  
pues que lo queréis.)

¡Maldito

seáis!

Rod. - — ¡Maldito seáis!

Música.

Esena 6a

Dichos, menos le Centella y  
los vendedores que le acompa-  
ñaban.

Música.

Todos. ¡Maldito seáis!  
¡Ministro infernal!  
¡Punto! ¡Al aralto  
marchemos ya!  
¡Al aralto! ¡Al aralto!  
¡A vencer al fin!  
¡Al aralto! ¡Al aralto!  
¡A vencer o a morir!

7 12 7 7

26/  
Rad. Los soldados que aun quedan  
(a' Gaur.) de un pobre batallón  
una gracia suprema  
solicitan de vos.

Los niños son suyos  
por la ley del amor.  
Quebrado es su orgullo;  
salvado, su ambición.

Dejad que satisfagan  
su enojo y su furor!  
Mandad a la vanguardia  
al pobre batallón!

G. La lucha será horrible!

R. ¡No luchar es peor  
mientras los niños gimen  
en funesta prisión!

G. ¡Vais a la muerte acaso!

R. ¡Qué importa, vive Dios!  
¡Morreremos, al cabo,  
en gloria y en honor!

G. Pues que la gloria os valga.  
(al cap.) ¡Guichamp!

R. ¡Gracias a Dios!

G. Mandad a la vanguardia  
al pobre batallón!

Todos, ¡ Al asalto!  
 Al asalto!

R. y soldados, á juana)

¡ No lo venceré  
 ¡ por ti!

Todos, ¡ Al asalto!  
 Al asalto!  
 ¡ A vencer,  
 o á morir!

G.  
 ¡ Viva, soldados,  
 la Camerún!

R. y  
 soldados.  
 ¡ Viva los hijos  
 del batallón!

(Radub y sus soldados en-  
 tran por el camino cubierto. Les  
 siguen otros y otros, que van saliendo  
 por la izquierda e internándose  
 por la derecha continúa la

28 / misericordia en la orquesta.  
Gauvain entra con los últimos  
soldados. El capitán ha entrado  
antes)

Es cerca 7<sup>a</sup>

Juana a, sola.

(acercándose aspirando a' la boca de  
la galería, o' separándose de ella con horror,  
según lo indican sus frases.)

¡Dios mío! ¡Dios mío!  
¡Qué angustia! ¡Qué afán!  
De los que han entrado,  
¡cuántos volverán?

Nada  
se oye!

Silencio  
de muerte!

Dios mío!

¡Auchan!

¡~~que~~ ~~gitanos~~ ~~de~~ ~~ti~~ disparos

se escuchan!

¡Qué alaridos y mestrus!

¡Qué creciente rumor!

¡Qué espanto! ¡Qué espanto!

¡Qué horror!

Terrible  
refiega.  
El humo  
es ciego.  
Que rouse  
las voces!  
Que gritos  
atres!

Que disparos continuos!  
¡Que combate feroz!  
¡Que espanto! ¡Que espanto!  
¡Que horror!

(Pausa larga, que lleva  
la orquesta)

La escena se

desarrolla, y Radoub (que  
sale por la galeria, con  
el traje en desorden, y  
revelando en su rostro la  
agitacion de su espiritu.)

J. Ra doubt!  
 R (desesperado) Improbable!  
 Cual piezas combaten  
 detrás del reducto,  
 guardados por él.  
 ¡Y en cambio, las tropas  
 que van al asalto,  
 vencidas, diez madas,  
 al punto se ven!

¡Pasa triunfar  
 en situación  
 tan desigual  
 solo el valor  
 no basta ya!

J — ¡Puede triunfar  
 en situación  
 tan desigual,  
 más que el valor,  
 la habilidad!

R.  
 ¡Impeto inútil!  
 ¡Vana proflia!  
 Contra el reducto  
 Cayendo van!

31  
Y mantas tropas  
vayan de nuevo  
contra el reduto  
se este Harcín.

Hay que triunfar  
en situación  
tan desigual,  
aunque el valer  
no basta ya.

J. ¡ Pues a pensar  
que en tanto horror  
nos salvarán  
la inspiración,  
la habilidad!

R. ¡ Juana!

J. ¡ Los niños  
que en vano imploran!

R. ¡ Juana!

J. ¡ Los niños  
que acasolloran!

R. Ah! Si!

J. ¿ Que Dios?

R. ¿ Que Dios me inspira!  
La hecha! Misa! (señalando)  
¡ voy por allí! (la hecha)



J.  
R.

Radoub! No dudes!  
; ~~Arreguifias~~  
; Para cogertes,  
~~a tu infamidad~~,  
entre dos fuegos!

J.  
R.

Radoub! Los míos!  
; Para salvarte,  
de mis fuegos,  
entre mis brazos!

J.  
R.

; Armas!  
; Valor!

J.  
R.

; Nunca me ha faltado!  
; Nunca me falta!

J.

Adiós!

R.

Adiós!

J: vivo, con ellos  
me verán volver!  
De sus propias garras  
los arrancaré.

~~Par aquí!~~

~~J~~

~~Por allí!~~

~~Atás allá!~~

~~R~~

~~Si!~~

~~J~~

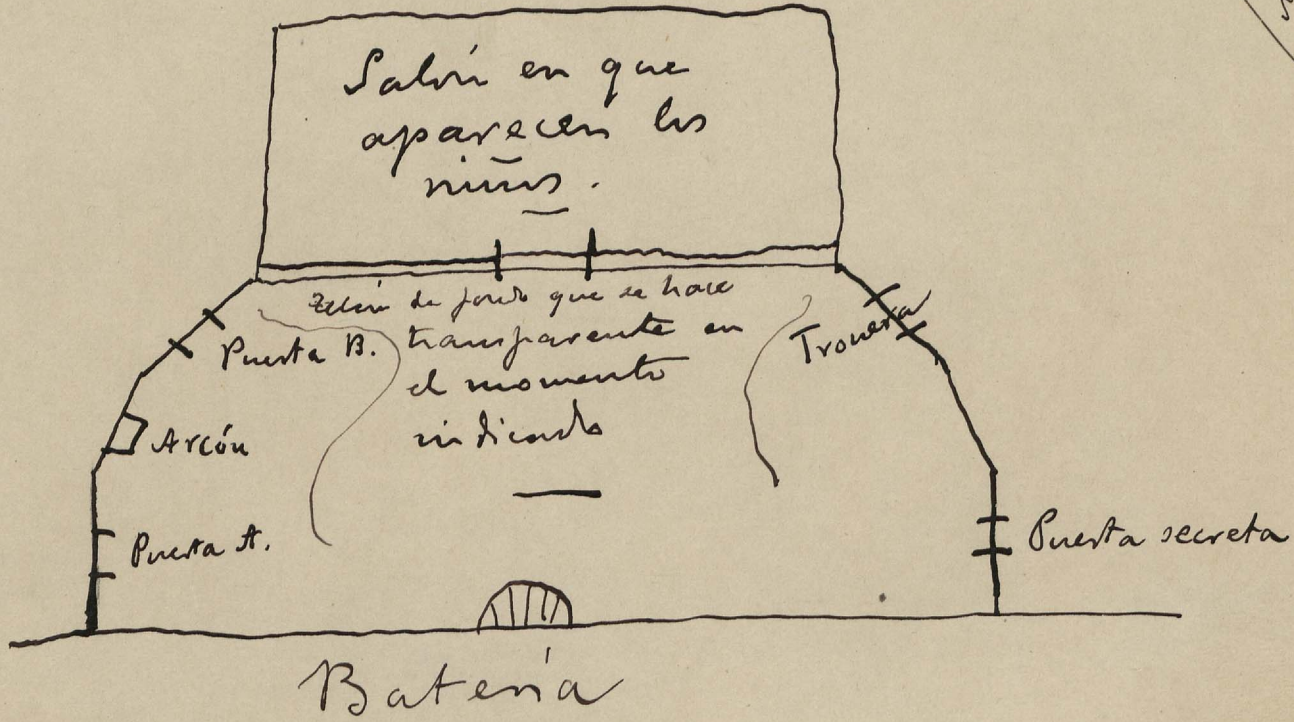
~~Ta!~~

~~R~~

~~Si!~~

( Después de abrazar á Juana emprende el camino hasta llegar trabajosamente al pie de la hacha, pero la que sube luego hasta la tronera. Las frases que siguen expresan las vacilaciones de Nadoub durante su ascensión y su alegría al pie, y el apán con su Juana le sigue y alienta

N. ¡ Por aquí! -  
 J. ¡ Por allí!  
 N. ————— ¡ Más allá!  
 J. ————— ¡ Si!  
 N. ————— ¡ Ya!  
 J. ————— ¡ Si!  
 J. Por aquí! -  
 ¡ Llegará!  
 Ah!  
 N. Ah!  
 J. Ya!  
 N. ¡ Ya llegué! -  
 J. ¡ Ya llego!  
 N. Contenido ya en las hierbas  
de la tronera con ambas manos  
 J. ¡ Adios!  
 ¡ Adios!



en mano)

U. C. Atrás! (lanzándose  
contra Radoub, luchan  
U. C. dice en energía  
fajo al Sarg. y éste para  
el golpe)

Rad.

Ah! presuntivo!; ti-  
rabas a' la cabeza!; Yo  
soy más práctico y voy  
derecho al corazón!  
(Siguen luchando, du-  
rante un momento,  
encarnizadamente.

Al fin Rad. hiere a' U. C.  
en el pecho. U. C. lanza  
un grito y cae desploma-  
do)

U. C. (cayendo) Ah!

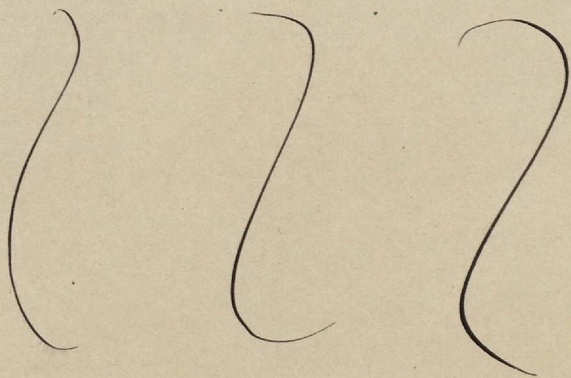
R.

¡Muerto! ¡Si! Muerto!  
(moviéndolo); ¡Bien  
muerto estás! (miran  
lo despreciativamente

¡Tufame! ¡Y ahora... ahora

no hay que perder  
 tiempo, Radoub! Hay  
 que salvar a los niños,  
 y para salvarlos... es-  
 terminio y muerte con-  
 tra todos, contra todos  
 los bandidos. Acorralar-  
 los, amiguitarlos, coser-  
 los entre dos fuegos (Ahe  
la puerta B. y oyer el estío  
prito lejano del combate

¡Aun gritan viva el  
 Marqués de Santenac!  
 ¡Y morirán gritando lo  
 mismo! (Pausa- Tran-  
nición)



41

viva el Marqués de  
 Landenac. ¡Muehese  
 todo, pero ~~muere~~ como  
 unos calientes! (~~según~~  
~~vand~~ ~~en~~ ~~la~~ ~~tabla~~, ~~que~~  
~~está~~ ~~en~~ ~~el~~ ~~suelo~~) <sup>Pe</sup> ~~es~~  
~~tan~~ ~~padre~~ ~~haces~~ ~~con~~  
~~un~~ ~~mal~~ ~~de~~ ~~muere~~, ~~que~~  
 mi ~~pro~~ ~~he~~ ~~sable~~ ~~y~~ ~~un~~ ~~os~~  
~~cu~~ ~~no~~ ~~que~~ ~~del~~ ~~sable~~  
 tiva nada más, <sup>pero</sup> ~~en~~ ~~cada~~ ~~pis~~ ~~tola~~; ~~pero~~....  
 (viendo las armas en la tabla  
caídas sobre la mesa) Pe  
ro, ¿ qué miró? Un  
trabuco! Un fusil! ~~de~~  
~~las~~ cuatro pistolas de  
los cañones. (Mientras  
habla vá esto cando las  
pistolas en el cinto. Pó  
nese el fusil en la bande  
ra y coge el trabuco finalmen  
te) ~~¡~~ ~~esto~~ ~~que~~ ~~¡~~ ~~va~~  
 ya una mesa bien servida!  
 ¡Esto es lo que se llama un  
 buffet espléndido! ¡Uns  
 der... tres... doce tiros! Voy  
 a caer sobre esos infames  
 como una tempestad

~~38~~ 42

Ante todo, el trabuco. (con un de empuje)  
de hecha. Por aquí,  
soldado, por aquí.  
(Recipitase por la <sup>escalera</sup>  
ra que surge en la puerta B  
~~por el pasadizo~~  
~~¡y se oye a~~  
foco la formidable  
detonación del trabuco  
y los gritos de los ven  
deanos)

El C. (trabajosamente  
incorporándose); Muerto!  
¡Creys' que estaba muerto!  
¡Un instante, y verás!

Busca, busca  
a los míos; Por  
la parte opues-  
ta del fuerte!  
¡Néces!

¡Que pueda encender  
la mecha, y morirá  
feliz  
¡muerto!

Escena II<sup>a</sup>

El Centella. ~~Vendeanos 1<sup>o</sup> y 2<sup>o</sup> y otros~~  
~~vendeanos~~ (que entran apresu-  
radamente por la puerta del A  
fondo, ~~a los izguisados~~ Lanternas  
~~detrás de ellos~~ detrás de ellos)

V. 1<sup>o</sup> (volviéndose hacia la puerta)  
¡Senor marqués! ¡Senor  
¡marqués! ¿no viene?

Lanternas (apareciendo en el umbral)

V. 2<sup>o</sup> ¡Venga, pero el último  
¡Por favor! Entrad! Aprieta! (Ella  
trae todos. El verdugo 2<sup>o</sup> cierra la puerta A, co-  
rriendo un enorme cerrojo. El verdugo 1<sup>o</sup>  
corre a la puerta B. y hace lo propio)

V. 1<sup>o</sup> ¡Estamos perdidos!

L.

¡Calma! Los enemigos  
aun están abajo, traste-  
nados ~~por la oscuridad y~~  
por el humo ~~y por la~~  
oscuridad. Aun puede-  
mos respirar cinco mi-  
nutos. Los que nos que-  
dan de vida. ¡Cuántos  
séis?

V. 1<sup>o</sup>

Cinco, con el señor  
Marqués.

É. C.

No, ~~seis~~ seis.

L.

Ah! ¿eres tú, Cente-  
lla? ¿toda estás he-  
ridera?

V. 2<sup>o</sup>

~~Levemente~~  
~~herida~~. Aun puede  
morir en unos.

H. C. C.

Yo no; yo ya no pue-  
do hacer más que des-  
cansar: morir y matar!  
¿Tercer arma?

L.

V. 1<sup>o</sup>

¡Han desaparecido!



L. ¿A quien le quedan castuchos?

X-20 A nadie

L. ¿Hay alguna salida?

X-10 Por la puerta de hierros del castillo, que da a la explanada, donde tienen apostados seis cañones con las mechas encendidas. ¡Uno para cada uno!

L. Todo acabó pues. (Con desesperación) ¡Vivos estamos, pero enterados vivos! ¡Ah!

Escena 12ª

Dichos y Jorge.

(Gira una piedra en el muro a la izquierda, y aparece Jorge)

J. ¿Giraba, o no giraba la piedra, señor marqués?

L y los verdugos. ¡Jorge!

J. Ta veís si llego con oportunidad. Seguidme

49/  
to der, y dentro de cinco minutos estaremos en salvo.

V. 1.º Va, primero, a poner  
marques.

L. No, el último; obedecedme!

J. La piedra resiste, y no podré cerrar. Apresúrrase!

L. ¡Punto! ¡A ti, Centella, habrá que llevarte a hombros.

J. (á L.) La escalera es muy estrecha! No es posible!

E.C. (que lo ve) ¡Aunque fuera posible, yo no me aparto de aquí!

L. ¡No puedo abandonarte!

E.C. Salvaré, que yo me salvaré. Sin palabras solamente! Tomad esta llave. Es la llave de esa ventana de hierro. ¡Que no la encuentren sobre mí! ¡Corred!

(Le entrega una llave. ~~E~~)

Principian a golpear rí-  
liamente <sup>en</sup> las puerta ~~de~~  
~~de~~ <sup>a y B</sup> ~~de~~; a culatazos, y a  
hachazos)

J. Pa Dios! Señor Marqués!  
Aprisa!

L (a él.) ; Hasta muy pronto!

(Sale por la puerta secreta,  
después de hacer pasar a  
Jorge)

### Escena 13<sup>a</sup>

#### El Centella

Hasta muy pronto no, porque  
voy a morir; pero antes, ~~antes~~...  
(empieza a golpear el establo. Redoblan  
los golpes contra la puerta) antes  
he de cumplir la palabra que  
dejé empeñada por vos.; Vos  
la olvidasteis ya, pero yo nunca  
amenazo en balde! (luciendo  
la yera, y después la pajueta)  
Nos han negado la única sa-  
tisfacción que les pedí... Nos han  
~~quien~~ ~~quien~~! Pues ~~quien~~ ~~quien~~  
ira! ~~ira~~ ~~ira~~! ~~ira~~ ~~ira~~! ~~ira~~ ~~ira~~!  
Legado Carl... ~~ira~~ ~~ira~~! ~~ira~~ ~~ira~~!  
Pues ~~ira~~ ~~ira~~! ~~ira~~ ~~ira~~!  
Pues ~~ira~~ ~~ira~~! ~~ira~~ ~~ira~~!

¿Qué habéis  
hecho vosotros  
con el Rey-  
que apasionadamente  
en el Temple?

~~¡Venganza!~~ ¡Si! ~~¡Dios!~~  
~~¡frente!~~ (Aproxima  
la farfala a la mecha;  
prende el fuego; la llama  
corre, y para por debajo  
de la puerta de hierro) Bien  
está! Las puertas ceden...  
(con alegría benz) ¡pero  
la mecha arde!

(Las puertas <sup>¡altan,</sup> <sup>una</sup> <sup>traí</sup> ~~del fondo~~ ~~a~~ ~~la~~ ~~de~~  
~~el~~ ~~rotas~~ rotas en pedaços.  
Entran Radoub, Gauvain, Se-  
bastian y grupo de soldados.

Escena 14<sup>a</sup>

El Centella. Radoub. Gauvain.  
Sebastian. Soldados.

Rad. Aquí, aquí están  
todos.

Gauv. ¿Todos?

Rad. ¡Nadie! Ah! Cobardes!  
~~Se han escapado!~~ <sup>Huyen</sup> ~~Por~~  
ahí. (señalando la salida)

Gauv. ¡Una puerta secreta!

Rad. ¡Siganos los!

Gauv. ¡Es inútil! ¡Habrán

Gaus.

ganado el brique!  
~~Creo en vuestros~~  
 al escapárseis seris ese  
 hombre ~~con el~~ <sup>en el</sup> ~~que~~ <sup>que</sup> ~~me~~ <sup>me</sup> ~~vanen~~ <sup>vanen</sup> ellos.

U.C.

¡Una vez más!

Gaus.

¡El Centella!

Rad.

¡Demos más! Este ha  
venido Fado....

U.C.

(un alegria  
fervor)

Nos negásteis la vida,  
 y habéis condenado a  
 muerte a ~~los~~ <sup>profetas</sup> ~~profetas~~ <sup>profetas</sup> ~~que~~ <sup>que</sup> ~~me~~ <sup>me</sup> ~~vanen~~ <sup>vanen</sup> ellos.

¡Ya es lo dije anuncio!

Rad.

Ah! el miserable!

¡¡ El miserable!! (a G.)

Gaus.

¡ No es lo dije?

¡ Radoub!

U.C.

¡ No es lo dije?  
 ¡ Radoub!  
 ¡ No es lo dije?  
 ¡ Radoub!  
 ¡ No es lo dije?  
 ¡ Radoub!

~~Gaus.~~

Rad.

¡ Derribad esa puerta!

U.C.

Prueben!

Gaus.

(desesperado); No, no  
~~es posible~~! Solo cedría  
 a canoragos!

U.C.

¡ Si cedía!!

Gaus.

¡ Seguirme todo!

Rad.

¡ Comandante!

Gaus.

Si aun podemos escalar

Las ventanas se han salvado!

El C. No, no podréis.

Gauv. (fuera de sí); Seguidme!

Rad. Ahí; Canalla del infierno! Y no poder matarte poco a poco, porque ya te mueres.

El C. Si, <sup>me mueres</sup> ya te ves! ¡pero después de haberme vengado!!

(Gauvain, Radoub, Sebastian y soldados, salen por la puerta del fondo, tumultuosamente. El Centella cae desplomado en tierra)

Misica Cuadro 3<sup>o</sup>  
Escena 15<sup>a</sup>  
de misa

(Cuando desaparecen todos los que salen y queda el Centella inmóvil, tendido en el suelo, tirarse transparente ~~de fondo~~ <sup>de fondo</sup>, y se ve al través de ~~la~~ <sup>la</sup> tela el salvor inmediato. Ha de tener este caracter de fortaleza tambien, y recibirá luz por altas claraboyas, cerradas con barrotes de hierro. En el lugar más

convenientemente aparecerán los  
tres niños dormidos, formando  
un artístico grupo. De pronto  
irrá el salmón las llamas,  
del modo y manera que dis-  
tingan los pintores escénicos  
los. Oyerse dentro grandes  
clavores. Los niños se des-  
prietan y formarán otro gru-  
po, con actitudes de espanto.  
Vece el incendio, y en res-  
plandor se difunde por la  
escena. Y trácese al punto  
la mutación, con toda la  
rapidez posible.)

